

文圖／曾淑汾 行政院農業委員會農糧署技正

「提升農村婦女能力國際會議」見聞兼記 印度海德拉巴市（下）



印度廟Birla
Mandir全由
白色大理石
建造

海德拉巴(Hyderabad)位於印度中部德干高原上，海拔540公尺、人口超過600萬人，為安德拉普拉得許(Andhra Pradesh)省省會所在，為印度第5大城，也是世界排名第36的大城。

印度閃亮之星・軟體資訊重鎮

但國人對海德拉巴卻很陌生，一般旅行團行程也不包括此地。事實上，近年來該城積極招商，改善投資環境，設有印度第2個軟體工業園區(僅次於著名的班加洛)、基因谷(Genome Valley)、奈米工業園區，已成為世界重要的電話服務中心、外包工業、製片工業重鎮，在世界舞台逐漸展露頭角，並爭



海德拉巴街景



海德拉巴鄉村地區的婦女與小孩

取許多國際
會議在此舉
行。

在本次
國際會議召
開的前一個
星期，美國
總統布希首
次訪問印
度，也曾到
海德拉巴作
短暫停留，

參觀當地農

業大學，並與科技業者座談，因為美國每年對印度有高達7,100億台幣的外包業務，而海德拉巴即在軟體與資訊業務外包扮演著舉足輕重的角色。

在地理上，海德拉巴由2個城市所組成，包括Hyderabad及Secunderabad，中間由一個人造湖Husain Sagar相隔，由於屬內陸地區，氣候炎熱而乾燥，而該湖為城市帶來清新的氣氛，湖中並建造一座大佛，湖邊公園則是市民散步的好去處。

在歷史文化方面，海德拉巴因位處北印通往南印的樞紐，融合了南北文化，早在16世紀時，即為知名的貿易商城，尤其當地自古即為重要的珍珠集散地，城裡到處可見販賣珍珠的商店，價位比台灣便宜很多。

人種語言複雜・兩種宗教並存

說起印度人，大多數人腦中浮現的印象多是皮膚稍黑，女性較福泰，眼睛大、輪廓深、骨架大。實際上，印度因幅員廣大，人種相當複雜，南印及北印差異極大，與會代表中，來自新德里的亞非農村發展組織工作人員即與海德拉巴當地人的膚色、體型明顯不同，南印度居民大多身材矮小、膚色較黑，而北部人則相反。

語言方面，英文為官方語言，但仍存在上千種的方言，難以統一，在海德拉巴市，印度教徒多使用特魯固語（Telugu），而回教徒則使用烏杜語（Urdu），許多低層社會、未受教育者，都以方言溝通；文字方面也是如此，雖經多年努力，仍無法統一，因此印度的紙鈔同時印有16種文字，這是其他國家非常少見的現象。

此外，印度人可不見得都信奉印度教，事實上，印度信奉回教人口排名世界第三，而海德拉巴市因古代曾為回教所統治，信奉回教人口更高達四成，因此，在同一城市內，可以同時拜訪印度廟及清真寺，而在路上，除了穿著紗麗的婦女外，也可輕易發現全身以黑色長袍包覆、只露出眼睛的回教婦女，為這個城市增添了多樣化與魅力。



回教及印度教婦女的服飾，明顯不同

四塔樓古意盎然・印度廟純白建築

與會期間利用空檔，我們拜訪回教四塔樓及印度廟。四塔樓（Charminar）為海德拉巴最著名的景點，於1591年時為祈禱消滅瘟疫所

建造，至今已有400多年歷史，屬典型的回教建築，其基部由四面拱型門組成，四角並有高聳的尖塔設計，其上繪有著美麗的雕飾及圖案；尖塔建築為傳統回教建築的特色，主要為每天通告面對聖地麥加祈禱之用。該四塔樓頂層並設計45間祈禱室及一個開放式祈禱場所；而四塔樓的斜對面，則有一處大型清真寺，其建造使用的磚塊甚至遠從回教聖地麥加進口。四塔樓前方及周邊則有一處大型市集，多達14,000多個商家販賣珍珠、珍寶、手環、回教文物及農產品等，熱鬧非凡。

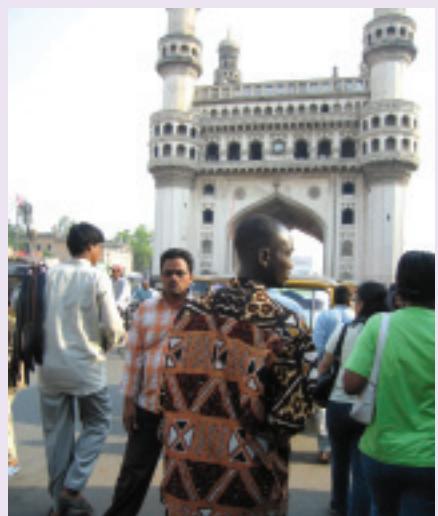
印度廟Birla Mandir供奉的是Lord Venkateshwara，建築全部以純白的大理石打造，雕刻精美，為典型的南印達羅毗荼式（Dravida Style）建築，由許多錐狀的尖塔構成，上方布滿印度教的故事及人物的雕塑，極具特色。該廟不准穿鞋進入，相機、皮包等也不能帶入，階梯入口處有人嚴密把關，廟下方設有



四塔樓美麗的雕刻圖案



四塔樓前廣場販賣農產品小販



海德拉巴著名的四塔樓



世界最大的影城
Ramoji Film City
入口售票處

旁設有販賣各式印度教文物、書籍的商店，
供信眾採購。

製片工業發達 · 世界最大影城

主辦單位最後一天安排各國代表拜訪其引以為傲的影城Ramoji Film City，該影城位於海德拉巴南方25公里處，自1996年營運，占地2,000公頃，是列入金氏紀錄的世界最大影城，提供超過500部電影拍攝場景，包括機場、火車站、監獄、法院、歐式花園、鄉鎮、阿拉伯宮城、花園等，另有製片場，及提供拍片所需的服裝、攝影、音效、前製、後製等相關設備，可同時容納20個國際製片公司及40個印度製片公司作業，製片人員不必到外地，待在影城內即可完成整部電影的拍攝製作，降低不少成本，可見印度電影工業蓬勃發展的程度。

文化獨樹一格 · 保留傳統紗麗

印度文化極具特色，不論藝術、雕刻、服飾等均保持其獨樹一格的風貌，並未受到外來文化的影響。除了少數回教徒穿著全身包覆的hijab長袍外，當地婦女不論工作、上街，不管任何階層、地位、經濟狀況，一律穿著紗麗。紗麗實際上是一條5至6尺長的布，有棉製品，也有高級絲製品，多數婦女均以同塊布料前端花色較單純部分製作上衣，其餘部分則纏繞於身體。



印度海德拉巴最常見的交通工具auto-richshaws外部，後方為大理石工廠



印度的紙鈔，左半部可以看到有16種文字

除了紗麗外，印度婦女喜歡在手臂上佩帶成串色彩鮮艷的手環(Bangle)，額頭則貼有Bindi裝飾，Bindi在印度教中具有象徵第三隻眼的意義，早期係以染劑畫上，現今則改以貼紙，超級市場並有各種式樣的Bindi貼紙提供婦女選購。

三輪車滿街跑 · 喇叭震天價響

海德拉巴較熱鬧的地區才有紅綠燈及斑馬線，市區內大部分馬路是沒有紅綠燈及斑馬線的，也沒有分隔島，車輛幾乎都靠喇叭通行，全天候都可以聽到刺耳的喇叭聲，據說當地的人如果不按喇叭，就不會開車了。當地司機開車技術一流，總有辦法快速通過十字路口，而在千鈞一髮之際煞車；我們到了印度才發現：台北市計程車司機的技術比起印度司機，真是小巫見大巫。

海德拉巴的私人轎車不多，路上最多的是auto-richshaws動力三輪車，該車沒有門，當然也沒有冷氣，價格相當便宜，台幣300元即可包下一輛有門也有冷氣的高級計程車跑一整天。

印度為貧富極度不均的國家，全國11億人口中，約有8億人口每天收入不到2美元，雖然經濟成長率達8%，並設有許多科技園區，但發展仍然不平均，仍有極高比例的兒童因為貧窮而無法就學，街頭隨處可見小朋友販售紀念品、報紙、日用品等，甚至從事童工。

海德拉巴國際機場入境大廳沒有空調，牆壁油漆斑駁、設備老舊，國際機場的航空櫃台仍以人工書寫登機證；而開會場地的訓



auto-richshaws內部

練中心，服務櫃台也以手抄寫與會者資料及宿舍清單；到銀行兌換外匯時，所有作業也都是人工，完全未電腦化，恍如時光倒流，回到20多年前的台灣。（完）